

# CONTRATTO CON PARTNER INDIPENDENTE



Questo documento è la traduzione del documento originale in inglese in cui sono definite le condizioni di servizio di inCruises® e dei suoi agenti, partner o affiliati. La traduzione è fornita da inCruises a titolo di cortesia, tuttavia il documento ufficiale è la versione originale in lingua inglese.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

Congratulazioni per aver fatto il primo passo per diventare un Partner di inCruises!

Come Partner potrà partecipare attivamente alla crescita della nostra attività e sarà ricompensato per il suo impegno. Ricordi che non è un dipendente. Lei è un Contraente Indipendente. In qualità di Contraente Indipendente, è libero di sviluppare il suo business come desidera, nel rispetto delle norme di legge e delle nostre politiche, procedure e regole. inCruises può inviarle messaggi di testo ed email relativi alla sua attività inCruises.

Il suo compenso è sotto forma di commissione, come stabilito nel Programma dei Compensi dei Partner. Il compenso dipenderà dal tipo di iscrizione e dalle vendite/referenze di prodotti effettuate personalmente da lei, nonché dalle vendite/referenze effettuate da coloro che ha referenziato lei, direttamente o in altro modo. Il pagamento del compenso avviene tramite uno scadenziario delle commissioni legati alla vendita di iscrizioni e/o prodotti effettuati tramite il nostro sito. Non viene pagato né riceve alcun tipo di compenso per l'iscrizione di altri Partner sul nostro sito.

## POLITICA DI RIMBORSO

Ha facoltà di richiedere il rimborso della sua quota di attivazione come Partner. Il rimborso deve essere richiesto a [incruises.com/support](https://incruises.com/support) a partire dal suo back office di Partner. La richiesta deve includere il motivo della richiesta di rimborso. Come prova della ricezione del suo messaggio di posta elettronica nei tempi previsti, dovrà ricevere un'email di conferma da parte nostra. Ad eccezione di quanto previsto di seguito in merito alla risoluzione del Contratto, qualsiasi richiesta deve essere ricevuta entro 14 giorni dal giorno in cui si è attivato come Partner indipendente sul nostro sito.

**Per i residenti a Porto Rico:** è possibile annullare il presente Contratto in qualsiasi momento entro 90 giorni dalla data d'iscrizione, o in qualsiasi altro momento, purché si dimostri che la Società non abbia rispettato uno degli obblighi fondamentali del Contratto o che la stessa abbia agito od omesso di agire in modo da ledere gli interessi dell'iscritto in materia dello sviluppo del mercato delle proprietà o dei servizi. La cancellazione deve essere inviata alla Società per iscritto e a mezzo posta raccomandata. In caso di annullamento effettuato alle sopracitate condizioni, la Società sarà tenuta a: (a) riacquistare la totalità dei prodotti acquistati dall'iscritto, che siano in suo possesso e in buone condizioni a un prezzo non inferiore al novanta per cento (90%) del loro costo originale netto; (b) restituire non meno del novanta per cento (90%) del costo originale netto di tutti i servizi acquistati dalla Società; (c) restituire il 90% di qualunque somma pagata dall'iscritto allo scopo di partecipare all'attività.

**Residenti in Giappone:** è possibile annullare il presente Accordo in qualsiasi momento entro 20 giorni dalla data di iscrizione.

# FIRMA

Il fatto di cliccare su **"Accetto"** nelle condizioni del Contratto con Partner Indipendente e di inserire il suo numero di codice fiscale (o il numero di previdenza sociale, se applicabile) ha valore di firma elettronica e nel farlo lei accetta anche la validità del metodo di acquisizione della sua firma. La firma elettronica su queste schermate del nostro sito costituirà accettazione da parte sua delle condizioni del Contratto con Partner Indipendente. La sua firma elettronica dichiara inoltre che le risposte fornite nell'attuale o precedente procedura di registrazione sono complete, veritiere e corrette.

Oltre a ciò, lei è consapevole che potrebbe essere tenuto ad inviare documenti aggiuntivi se non è un cittadino statunitense. **IL PRESENTE È UN CONTRATTO VINCOLANTE.** Lo legga attentamente.

## CONTRATTO CON PARTNER INDIPENDENTE

Questo è un contratto tra lei e INGROUP INTERNATIONAL LLC operante con la denominazione INCRUISES INTERNATIONAL LLC, ad eccezione dei residenti di Porto Rico che stipulano un contratto con INCRUISES PUERTO RICO LLC (**"inCruises"** o la **"Società"**). La Società può elaborare e accettare i pagamenti tramite una o più entità come indicato qui: [https://www.inCruises.com/payment\\_terms](https://www.inCruises.com/payment_terms), e indipendentemente da come il pagamento sia stato elaborato, il rapporto contrattuale è con INGROUP INTERNATIONAL LLC operante con la denominazione INCRUISES INTERNATIONAL LLC, ad eccezione dei residenti di Porto Rico che stipulano il contratto con INCRUISES PUERTO RICO LLC.

1. Ai fini del presente contratto, con il termine **"Contratto"** si intende: il Contratto con Partner Indipendente, le Politiche e Procedure, i Materiali di Marketing e la Politica di Branding e il Programma di Remunerazione dei Partner, detti documenti sono tutti incorporati nel presente Contratto e ne costituiscono parte integrante. Con l'accettazione del presente Contratto, lei dichiara di aver letto, compreso e accettato la struttura delle commissioni stabilita nel Programma di Compensazione dei Partner. Il presente Contratto riguarda questioni importanti relative al rapporto con inCruises e con ogni altra società autorizzata da inCruises a stipulare accordi con, o ad offrire prodotti o servizi tramite, i Partner che costituiscono la Forza Vendita inCruises. **"La Forza Vendita di inCruises"** è il gruppo dei Partner di inCruises che sono attualmente parte di questo Contratto. Questo contratto non annulla né modifica altri contratti stipulati con inCruises, compresi i Termini di servizio, l'Accordo sulla privacy e il Contratto di pagamento.
2. Lei accetta che inCruises ha il diritto, in qualsiasi momento e a propria esclusiva discrezione, di modificare il presente Contratto e le informazioni nel Programma di Compensazione dei Partner, nonché i prezzi dei propri prodotti e servizi, ed accetta altresì di rispettare tali modifiche. Le modifiche saranno effettive 30 giorni dopo la pubblicazione o l'avviso da parte di inCruises comunicante la modifica del Contratto. Le modifiche non hanno effetto retroattivo relativamente ai comportamenti messi in atto prima della data in cui entra in vigore la modifica. inCruises provvederà a notificare gli emendamenti adottando uno o più dei seguenti metodi: **a)** pubblicazione sul sito inCruises; **b)** e-mail; o **c)** pubblicazione nel Back Office dei Partner. La prosecuzione della sua attività inCruises, l'accettazione di eventuali benefici previsti dal Contratto o l'accettazione delle commissioni successive a qualsiasi emendamento costituisce la sua accettazione dello stesso.

3. Fintantoché il presente Contratto rimarrà in vigore, sarà possibile utilizzare determinati marchi commerciali (compresi marchi di servizio, slogan, logo, disegni o nomi commerciali) attinenti a inCruises, ma solo in relazione alle attività di marketing per inCruises. inCruises ha facoltà di modificare o cessare detti marchi o i suoi diritti di utilizzarli in qualsiasi momento. Questi marchi, incluso l'avviamento ad essi associato, sono di proprietà di inCruises. Lei accetta di utilizzare questi marchi esclusivamente secondo le modalità approvate da inCruises.
4. Lei ha facoltà di indirizzare altri Partner ad unirsi alla Forza Vendita inCruises. Perché la persona da lei referenziata possa essere considerata un **"Partner"**, la stessa dovrà firmare una versione del presente Contratto. L'unico modo per guadagnare denaro da inCruises è per mezzo della vendita di affiliazioni, prodotti e servizi inCruises. Lei non percepisce un guadagno per il fatto di reclutare o indirizzare altri Partner al sito. Non le è consentito di trarre profitto vendendo materiale di ingaggio e di vendita, ecc. alla Forza Vendita inCruises. Al fini di rappresentare inCruises, non è obbligatorio acquistare un'affiliazione o qualsiasi altro prodotto o servizio da parte di inCruises.
5. Il suo **"Team di Partner"** significa il numero totale di Partner sulle cui vendite potrebbe avere diritto a ricevere commissioni. Ai fini della determinazione delle commissioni e delle linee gerarchiche, inCruises terrà traccia dei Partner e delle commissioni dei clienti in questione. Sebbene nessun Partner, cliente o acquirente abbia il diritto di trasferirsi da o verso un altro Partner, inCruises può trasferire Partner, clienti o acquirenti, ma solo per una buona ragione (ad esempio, il mancato rispetto da parte del Partner diretto delle nostre linee guida operative, regole o violazioni delle leggi ordinarie e delle discipline regolamentari).
6. A condizione che lei si qualifichi, guadagnerà delle commissioni come specificato nel Programma di Compensazione dei Partner. Le commissioni che guadagnerà si basano sulla vendita di prodotti e servizi inCruises ai consumatori finali. Nel caso in cui venga emesso un rimborso per un cliente e lei abbia ricevuto una commissione sul prodotto o servizio rimborsato, tali commissioni le saranno detratte dai futuri pagamenti delle commissioni fino a quando non saranno completamente recuperati da inCruises. Se ritiene che siano stati commessi degli errori in merito al/i pagamento/i della commissione, deve notificare inCruises per iscritto entro 30 giorni dall'errore presunto. inCruises non sarà responsabile per eventuali errori, omissioni o problemi non segnalati entro tale periodo di tempo.
7. Le commissioni che guadagna come Partner le vengono pagate tramite un fornitore di servizi di pagamento di terze parti al completamento della sua prima vendita di un prodotto o servizio inCruises a un cliente. Al sensi del presente Contratto, i pagamenti della Commissione che riceverà saranno trattati e gestiti da una terza parte come indicato nel Programma di Compensazione dei Partner. Le spese applicabili per l'attivazione dell'account e per il trasferimento dei fondi verranno trattenute dalle commissioni guadagnate come specificato nel contratto, nei termini di servizio e nelle condizioni stipulate con il fornitore terzo dei servizi di pagamento.
8. Lei è un contraente indipendente (e non un dipendente o un agente di qualsiasi società inCruises, o un proprietario di alcuna parte della Forza Vendita inCruises o della base clienti), il che significa che può esercitare una notevole discrezione nel modo in cui conduce la sua attività. Lei non può, in nome di inCruises, inCruises.com o delle nostre società, stipulare contratti o locazioni, assumere alcuna responsabilità o obbligo, detenere alcun conto bancario o procurare crediti. Lei non può depositare sul suo conto alcun assegno o vaglia intestato a **"inCruises"**, **"inCruises.com"** o qualsiasi società di inCruises. Lei comprende che non sarà trattato come dipendente di inCruises a fini fiscali statali o federali e che lei è personalmente responsabile per le sue spese, incluse le tasse federali e statali di impiego autonomo. inCruises non è responsabile per la ritenuta alla fonte e non può trattenere o detrarre dalle sue commissioni, se presenti, contributi previdenziali o tasse di alcun tipo. inCruises può cambiare periodicamente i prodotti, servizi, compensi e programmi di marketing.

9. In qualità di contraente indipendente, lei è responsabile del pagamento delle imposte locali, statali e federali su qualsiasi reddito generato come Partner. Ogni anno in cui le commissioni come Partner raggiungono i \$ 600 o più, inCruises le fornirà un modulo IRS 1099 MISC (Compensazione non dipendente) contenente la sua dichiarazione dei guadagni. (Solo cittadini statunitensi o residenti).
10. Non è obbligatorio essere attivi a tempo pieno all'interno della Forza Vendita inCruises. Sebbene lei sia un Partner inCruises, non può intraprendere alcuna attività che interferisca con l'attività di inCruises, inCruises.com, la Forza Vendita inCruises o con qualsiasi società autorizzata da inCruises. La clausola di indennizzo ai sensi del presente Contratto comprende qualsiasi danno derivante dall'inosservanza della presente Sezione.
11. Lei ha l'obbligo di: rispettare le leggi, i regolamenti e i termini della licenza ove applicabili; e rispettare i suoi accordi con le società inCruises; condurre la sua attività in modo onesto ed etico; descrivere onestamente e in modo equo l'opportunità di business, i prodotti e i servizi delle società inCruises e dei loro concorrenti; agire in modo tale da proteggere e promuovere l'avviamento e la reputazione delle società inCruises; fornire assistenza onesta e accurata al completamento delle domande per qualsiasi prodotto o servizio di ciascuna società inCruises che è autorizzato a rappresentare; firmare ogni nuova tipologia di contratto di agente che una società inCruises richieda di essere firmata dalla Forza Vendita inCruises.
12. Se desidera promuovere le opportunità commerciali per i Partner di inCruises e i prodotti e servizi inCruises, lei accetta di utilizzare solo i materiali promozionali e pubblicitari messi a sua disposizione da inCruises. È vietato l'uso di qualsiasi altro materiale promozionale o pubblicitario. Di conseguenza, lei accetta di non creare o produrre il suo materiale informativo, pubblicità, ausili alla vendita, strumenti aziendali, materiali promozionali, video o pagine Web o siti Web per promuovere i prodotti inCruises, i servizi o le opportunità commerciali dei Partner. I materiali pubblicitari approvati da inCruises sono disponibili per il download e la distribuzione sul suo Back Office del Partner. Le opportunità commerciali per i Partner di inCruises e i prodotti e servizi inCruises possono essere pubblicizzati e promossi solo in conformità con le linee guida ivi indicate.
13. Salvo quanto previsto in questa Sezione 13, lei accetta di non inviare e-mail non richieste o fax non richiesti per promuovere i prodotti e i servizi inCruises o l'opportunità commerciale per i Partner di inCruises. Ove disponibili, è possibile utilizzare gli strumenti di e-mail marketing che si trovano nel Back Office del Partner o altrimenti messi a disposizione da inCruises. Quando si inviano e-mail utilizzando uno strumento fornito da inCruises, è necessario attenersi scrupolosamente alle linee guida ad esse associate per garantire che non violino inavvertitamente le leggi statali o federali in merito all'invio di e-mail commerciali indesiderate (ovvero Spam). In nessun caso è possibile inviare fax non richiesti.
14. Lei accetta di non svolgere attività di telemarketing per promuovere i prodotti e servizi inCruises o le opportunità commerciali dei Partner. Non è possibile utilizzare sistemi o software di selezione automatica relativamente alla promozione o al funzionamento della sua attività indipendente inCruises. Inoltre, lei accetta di non effettuare o avviare alcuna chiamata telefonica in uscita a nessun numero di telefono che invii messaggi pre-registrati ("**robocall**") in merito o in relazione ai prodotti o servizi inCruises o alle opportunità commerciali dei Partner.
15. Lei concorda di non registrare o tentare di registrare "**inCruises**" o qualsiasi marchio, nome commerciale o nome di prodotto di inCruises, o loro derivati, per qualsiasi registrazione governativa di marchio o nome commerciale, qualsiasi nome di dominio Internet o indirizzo di posta elettronica e neppure di incorporare detti nomi, o loro derivati in qualsiasi nome di dominio Internet o indirizzo e-mail.

16. Nel promuovere l'opportunità commerciale a potenziali Partner, lei concorda di: **a)** chiarire che il successo finanziario come Partner richiede impegno, sforzo e capacità di vendita; **b)** non fare alcuna dichiarazione a un potenziale Partner che lo induca a credere ragionevolmente che lui o lei possa avere successo come Partner senza impegno, sforzo e abilità di vendita; **c)** non fare proiezioni di reddito o richieste di reddito; e **d)** non divulgare le entrate delle commissioni percepite da inCruises.
17. **(a)** Le **"Informazioni riservate"** sono informazioni non pubbliche relative all'attività di inCruises e delle sue società autorizzate che vengono fornite da inCruises a lei o ad altri Partner di inCruises o sviluppate dal lei o da altri Partner di inCruises in qualità di Partner di inCruises o da lei ottenute per il fatto di essere un Partner inCruises. Le informazioni riservate create da lei o da altri Partner di inCruises sono considerate di proprietà di inCruises in quanto derivanti dalle attività svolte da lei o da loro in qualità di Partner di inCruises e per le quali lei e loro siete stati compensati. Le informazioni riservate comprendono, tra le altre cose, elenchi di clienti, informazioni sui Partner, dati dei clienti e informazioni proprietarie di inCruises che potrebbero essere considerati **"segreti commerciali"**. Le informazioni riservate, secondo la legge, possono costituire segreto commerciale, il che è un diritto di proprietà protetto dalla legge. Le aziende inCruises proteggono le informazioni riservate perché aiutano sia le loro che la sua attività commerciale inCruises. Lei acconsente a trattare queste informazioni come riservate, e di non usare o divulgare tali informazioni se non per quanto necessario per condurre la tua attività inCruises. Questa restrizione continuerà ad applicarsi dopo la risoluzione del presente Contratto per soli due (2) anni.
- (b)** Al fine di proteggere le Informazioni Riservate, lei, per conto proprio o per conto di qualsiasi altra persona o entità, acconsente di non: **i)** comunicare direttamente o indirettamente informazioni riservate a terze parti; **ii)** rivelare direttamente o indirettamente la password o altro codice di accesso al proprio Back Office di Partner; **iii)** utilizzare le Informazioni riservate per fare concorrenza a inCruises o per scopi diversi dalla promozione della sua attività inCruises; o **iv)** tentare in qualsiasi modo di influenzare o indurre qualsiasi Partner o cliente di inCruises che si trovano elencati in qualsiasi rapporto o nel suo Back Office di Partner a interrompere il rapporto con inCruises.
18. La durata di questo Contratto è di sei mesi dalla data di accettazione da parte di inCruises, con riserva di risoluzione anticipata come previsto nel presente documento. Il Contratto si intenderà automaticamente rinnovato per ulteriori periodi di sei mesi alla data anniversario dell'accettazione da parte di inCruises a meno che una delle parti non comunichi, per iscritto, all'altra il mancato rinnovo almeno 30 giorni prima della data di rinnovo.
19. Lei ha facoltà di risolvere il presente Contratto in qualsiasi momento con o senza motivo o causa inviando comunicazione scritta a inCruises a support.inCruises.com. inCruises può rescindere il presente Contratto in qualsiasi momento per giusta causa come stabilito nel Contratto medesimo.
20. Nel caso in cui lei: **a)** violi qualsiasi termine del presente Contratto; **b)** violi gli obblighi della legge consuetudinaria dovuti a inCruises (incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, qualsiasi obbligo di lealtà applicabile); **c)** intraprenda qualsiasi condotta commerciale illegale, fraudolenta, ingannevole o non etica; o **d)** commetta qualsiasi atto o omissione che possa arrecare danno alla reputazione o all'attività di inCruises, tale azione o omissione può comportare, a discrezione di inCruises, uno o più dei seguenti provvedimenti correttivi nei suoi confronti:
- Invio di un avvertimento scritto;
  - Obbligo di adottare misure correttive immediate;

- Imposizione di una multa, che può essere trattenuta dal pagamento della/e commissione/i;
  - Perdita dei diritti a uno o più pagamenti di commissioni;
  - Sospensione del suo Contratto di Partner per uno o più periodi di commissione;
  - Trasferimento o rimozione di alcuni membri del suo team di Partner;
  - Sospensione o cessazione dell'accesso al suo sito Web o al sito Web di inCruises;
  - Risoluzione involontaria del Contratto; o
  - Qualsiasi altra misura espressamente consentita in una qualsiasi clausola del Contratto o che inCruises ritenga sia attuabile e appropriata per risolvere equamente i danni causati in parte o esclusivamente dalla sua violazione del Contratto.
- 21.** Nel caso in cui il Contratto sia sospeso ai sensi della precedente Sezione 20, lei accetta che, durante il periodo di sospensione, inCruises possa trattenere il pagamento delle sue commissioni. Nel caso in cui, successivamente a tale sospensione, il Contratto venga risolto in base alla Sezione 20, lei accetta che non le sarà più possibile recuperare alcuna commissione trattenuta durante il periodo di sospensione. Nel caso in cui il Contratto venga risolto come previsto dalla Sezione 20 di cui sopra, eventuali prenotazioni in essere che lei ha in sospeso saranno annullate e il denaro pagato di tasca sua per la prenotazione annullata sarà rimborsato. I Crediti Premio da lei utilizzati per pagare la prenotazione saranno persi.
- 22.** inCruises si riserva il diritto di rescindere tutti i Contratti di Partner (incluso il presente Contratto) con un preavviso di 30 giorni nel caso in cui scelga di: **(1)** cessare le attività commerciali; **(2)** sciogliersi come entità aziendale; o **(3)** cessare la distribuzione dei propri prodotti e/o servizi tramite questo canale di marketing per i Partner.
- 23.** In caso di mancato pagamento della quota di rinnovo, il Contratto sarà rescisso. In caso di risoluzione del tuo Contratto di Partnership, la sottoscrizione a qualsiasi prodotto o servizio di inCruises continuerà ad essere valida fino a quando non verrà annullata.
- 24.** In caso di risoluzione del presente Contratto per qualsiasi motivo, lei perderà tutti i diritti di Partner e accetta di: **a)** cessare di presentarsi come Partner di inCruises; **b)** cessare di avere il diritto di vendere prodotti o servizi inCruises o di indirizzare Partner all'opportunità commerciale di inCruises; **c)** interrompere immediatamente l'uso di tutti i marchi, i nomi commerciali e il materiale protetto da copyright delle società inCruises; e **d)** consegnare tempestivamente a inCruises tutti i materiali, su qualsiasi supporto e in qualsiasi forma, che contengano informazioni su clienti o agenti, altre informazioni riservate e tutti gli inventari che riportano il nome di una società di inCruises (a meno che inCruises abbia diversamente convenuto per iscritto). Inoltre, in caso di risoluzione del presente Contratto per qualsiasi motivo, gli eventuali Crediti Premio gratuiti ricevuti attraverso il piano di remunerazione di inCruises non potranno più essere utilizzati per effettuare prenotazioni. Solo i Partner attivi hanno diritto ad utilizzare i Crediti Premio gratuiti assegnati attraverso il piano di remunerazione di inCruises per effettuare prenotazioni.
- 25.** In caso di violazione, inadempimento o violazione del Contratto alla risoluzione, non lei non avrà diritto a ricevere ulteriori commissioni, indipendentemente dal fatto che le vendite di tali commissioni siano state completate o meno. Lei accetta che inCruises può detrarre, sospendere, compensare o addebitare qualsiasi importo da lei dovuto o spettante a inCruises tramite ogni forma di pagamento da lei precedentemente autorizzata.
- 26.** In qualità di Partner di inCruises, lei ha l'opportunità di segnalare altri Partner e guadagnare commissioni in base alle loro vendite di prodotti e servizi inCruises. Pertanto, lei accetta di avere l'obbligo di assistere e formare tali Partner nel corretto funzionamento della loro attività indipendente inCruises. Lei accetta di avere contatti e comunicazioni continui con tali Partner

e di rispondere tempestivamente alle loro richieste di supporto e assistenza. Inoltre, lei accetta di sorvegliare tali soggetti per assicurarsi che non stiano facendo dichiarazioni improprie sul prodotto o sull'attività aziendale o che non stiano mettendo in atto comportamenti illegali o inappropriati.

27. Se lei segnala un Partner per la collaborazione commerciale con inCruises, lei ha facoltà di assistere la persona che ha segnalato nel completamento del Contratto con Partner. Tuttavia, il richiedente deve esaminare e accettare personalmente i termini del Contratto con Partner, le Politiche e le Procedure, i Materiali di Marketing e le Politiche di Branding e il Programma di Compensazione dei Partner. Lei accetta il fatto che non le è consentito completare e inviare il Contratto di Partner per conto del richiedente.
28. Lei acconsente a non indurre alcun Partner di inCruises o ex Partner di inCruises a violare alcuno degli accordi da lei stipulati con qualsivoglia società di inCruises, in nessun momento né direttamente o indirettamente.
29. Lei si impegna a risarcire le società inCruises, i loro Partner, funzionari, direttori, dipendenti e qualsivoglia Partner segnalato da lei per qualsiasi danno da lei causato in qualunque momento e per qualsiasi rivendicazione di terzi per danni da lei causati contro di loro in qualunque momento. La parte indennizzata può far valere i propri diritti di indennizzo al di fuori dell'arbitrato nel caso in cui sia inclusa nel procedimento di una terza parte che rivendica un risarcimento contro la parte indennizzata.
30. Il suo "indirizzo principale" è il suo indirizzo di residenza che ha fornito al momento della compilazione della domanda di registrazione e/o del modulo. In caso di modifica di tale indirizzo, lei s'impegna a darne comunicazione a inCruises per iscritto o nella pagina di impostazione del sito.
31. (a) Salvo quanto diversamente previsto nel presente Contratto o in altro contratto scritto tra lei e una Società inCruises, qualsiasi controversia tra lei e una società inCruises, tra lei e un Partner della società inCruises (o qualsiasi dei suoi funzionari passati o presenti, direttori o dipendenti) o tra lei e un altro Partner inCruises (a condizione che una società inCruises o un Partner di inCruises o il loro personale sia parte coinvolta nella controversia) saranno risolti esclusivamente tramite negoziazione in buona fede o, se fallisce, arbitrato vincolante.

**"Controversia"** indica qualsiasi tipo di controversia in qualsiasi modo correlata al rapporto con una Società inCruises che può essere sottoposta per legge a un arbitrato vincolante, incluse accuse di violazione del contratto, lesioni personali o commerciali o danni alla proprietà, frode e violazione di statuti, norme o regolamenti federali, statali o locali. Una Società inCruises può esercitare i diritti previsti dal presente Contratto senza che sia prima necessario avviare negoziati in buona fede o avviare un arbitrato.

(b) Per i residenti negli Stati Uniti e nei suoi Territori, l'arbitrato sarà condotto in conformità con le Regole di Arbitrato Commerciale della American Arbitration Association ("**AAA**"), e si terrà a Miami-Dade County, in Florida, USA. Per i residenti nell'Unione europea, l'arbitrato sarà amministrato dal Centro Arbitrale Internazionale conformemente alle sue norme internazionali sull'arbitrato e si terrà ad Andorra la Vella, Andorra. Per le persone che non sono residenti negli Stati Uniti o nei suoi territori né nell'Unione europea, l'arbitrato sarà gestito dal Centro Arbitrale internazionale in conformità con le sue norme internazionali sull'arbitrato e si terrà a San Juan, Porto Rico. L'arbitrato sarà condotto in lingua inglese. Ci sarà un arbitro unico, e questa persona avrà esperienza e qualifiche nella risoluzione delle controversie commerciali riguardanti il network marketing. Le parti sopporteranno le proprie spese di viaggio relative alla presenza o alla partecipazione in altra forma all'arbitrato.

Ciascuna parte sosterrà i propri costi e le proprie spese, comprese le spese legali e una quota uguale degli onorari degli arbitri e delle spese amministrative dell'arbitrato. Se l'arbitro ritiene

che lei o le aziende inCruises abbiano presentato reclami, difese o scoperte di natura irrilevante, carenti di elementi probatori o presentati per scopi impropri, tali da comportare fastidi, causare inutili ritardi o aumentare inutilmente le spese dell'arbitrato, l'arbitro può ordinare alla parte incriminata di rimborsare all'altra parte alcune o tutte le spese di arbitrato, gli onorari e le indennità e le spese legali.

Le società inCruises conserveranno tutti i diritti legali o giuridici di chiedere o recuperare le spese legali o le spese di arbitrato a cui hanno diritto.

Per quanto riguarda eventuali rivendicazioni nei confronti di una delle parti, l'arbitro può concedere qualsiasi risarcimento o altro provvedimento che un tribunale della giurisdizione competente possa aggiudicare in base alle leggi applicabili a ciascuna rivendicazione. Sono consentite le istanze dispositive e saranno esaminate e regolamentate come se fossero presentate secondo le norme federali statunitensi di procedura civile. Verrà fatta una trascrizione del procedimento e l'arbitro indicherà le sue conclusioni di fatto e le conclusioni di legge insieme all'assegnazione. Tutti gli aspetti dell'arbitrato, comprese le trascrizioni e i documenti, saranno mantenuti riservati nella misura massima consentita dalla legge. Se viene chiesto a un tribunale di rivedere il lodo, il tribunale esaminerà l'intero registro del procedimento arbitrale. Il lodo arbitrale sarà definitivo e vincolante per le parti e potrà, se necessario, essere ridotto a una sentenza in qualsiasi tribunale della giurisdizione competente. All'arbitrato si applicheranno le stesse regole probatorie che si applicherebbero alle cause civili nei tribunali federali degli Stati Uniti. La Legge federale sull'arbitrato americano disciplinerà l'interpretazione e l'applicazione della presente Sezione 31, nonostante qualsiasi altra disposizione del presente Contratto relativa alle leggi applicabili.

Se per qualsiasi motivo esiste un caso giudiziario reale relativo a qualsiasi questione correlata al suo rapporto con le Società inCruises, lei e le società inCruises rinuncerete al diritto a un processo con una giuria. Ciascuna società e ciascun Partner di inCruises e i loro funzionari, direttori o dipendenti e, se nominato come parte di una controversia con quanto sopra, qualsiasi altro agente inCruises, sono da considerarsi terzo beneficiario di questa disposizione aventi pari diritto di ottenerne l'esecuzione quanto lei e inCruises.

Sono consentite le ingiunzioni in ausilio all'arbitrato. Nell'interesse di una risoluzione rapida ed economica delle controversie, nella misura consentita dalla legge, nessuna disputa soggetta ad arbitrato ai sensi di questa sezione dovrà essere congiunta in un'azione legale collettiva con altre eventuali controversie o perseguimenti di altri Partner, salvo se diversamente convenuto da tutte le parti.

- 32.** Per essere efficace, qualsiasi comunicazione verso una società inCruises deve essere inviata tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, o tramite corriere espresso o altro servizio di corriere, o via e-mail a condizione che lei riceva la conferma della ricezione della sua comunicazione o richiesta da parte di inCruises, tale conferma deve essere esplicita: **"confermiamo il ricevimento di questa comunicazione"**.
- 33.** Per proteggere la forza di vendita inCruises e le società inCruises, ciascuna società inCruises (e, se specificamente autorizzata per iscritto dalla specifica società inCruises, uno qualsiasi dei suoi Partner di riferimento) può imporle il rispetto di qualsiasi clausola restrittiva, clausola di riservatezza (compreso il reso di informazioni riservate) o di marchi registrati nei suoi accordi con quella società inCruises, nella misura massima consentita dalla legge per ingiunzione o altri equi rimedi giuridici (senza dover arbitrare), e senza essere tenuta a versare una cauzione per farlo. Lei accetta di non essere esentato dal rispetto di ogni clausola restrittiva o clausola di riservatezza a causa di eventuali sue contestazioni contro una società inCruises.

34. Il presente Contratto mira a fornire un beneficio a lei e a ciascuna società inCruises (e, se specificamente autorizzato per iscritto dalla società inCruises in questione, dai suoi Partner di riferimento). Le società inCruises possono cedere a terzi qualsiasi parte dei propri diritti od obblighi. In caso si effettui una cessione e ne venga data comunicazione scritta a lei o in generale alla Forza Vendita inCruises, dopo tale cessione, lei si rivolgerà esclusivamente all'entità destinataria della cessione per l'esecuzione della parte del Contratto interessata. Lei non può cedere il presente Contratto né i diritti e gli obblighi assunti ai sensi del Contratto, né può cedere o garantire una compartecipazione del valore di nessuna delle sue commissioni prima di averle ricevute lei stesso.
35. Eventuali accordi tra lei e una società inCruises, siano essi di natura inusuale o di uso frequente, supplementari e futuri, devono essere in forma scritta e sottoscritti da un funzionario autorizzato della società inCruises in questione. Ogni accordo può essere revocato o modificato solo mediante un'analogia scrittura firmata. Qualsiasi rinuncia si applicherà solo all'istanza specifica e non costituirà una rinuncia generale. Se una parte del presente Contratto dovesse essere ritenuta nulla o non applicabile, il resto del presente Contratto sarà esecutivo e sarà possibile escludere qualunque parte dal resto secondo le esigenze.
36. Tutti gli accordi, la documentazione contabile delle commissioni e tutti gli altri documenti tenuti a disposizione da qualsiasi società inCruises possono essere conservati o le relative disposizioni possono essere conservate in forma elettronica o d'immagine (e, ai fini di qualsiasi procedimento, qualunque formato sarà ammissibile al posto dei documenti originali).
37. Il presente Contratto entrerà in vigore nel momento in cui lei farà clic sulla casella **"Accetto"** diventando così un Partner Indipendente.
38. Il presente Contratto sarà regolato dalle leggi di Porto Rico.
39. Se risiede nello Stato della Louisiana, il presente Contratto sarà regolato dalle leggi dello Stato della Louisiana e qualsiasi arbitrato o contenzioso tra lei e inCruises si terrà a Baton Rouge, Louisiana.
40. Con la presente autorizza inCruises ad utilizzare il suo nome, fotografia, storia personale e/o la sua immagine in materiale pubblicitario o promozionale e rinuncia a qualsiasi richiesta di compenso per tale uso.

Il luogo in cui si firma elettronicamente il presente Contratto si trova nella **"schermata di firma"** della pagina di registrazione del Partner o di aggiornamento dell'account.

Dopo aver firmato elettronicamente questo Contratto, anche la nostra firma elettronica verrà applicata al documento, il quale sarà quindi archiviato conformemente alla **sezione 36** del presente Contratto.